

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS DEL SERVICIO MARPOL

El presente Plan estará vigente durante 3 años, desde su aprobación por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Santander, sin perjuicio de que por razones sobrevenidas se considere la conveniencia de introducir cambios significativos que aconsejen su modificación con anterioridad.

Para conseguir la máxima difusión posible entre los usuarios, las empresas consignatarias deberán entregar a los capitanes de los buques que recalen en el Puerto de Santander una copia de esta instrucción, en idiomas español e inglés.

1. INSTALACIONES PORTUARIAS RECEPTORAS DE DESECHOS DEL BUQUE Y RESIDUOS DE CARGA



Las empresas autorizadas a prestar servicios de recepción de desechos generados por los buques y residuos de carga, en cualquiera de los muelles de atraque del Puerto de Santander, son las siguientes:

LUNAGUA S.L.-TRADEBE (Anexo, I tipo C y Anexo IV):

Espigón Central de Raos, s/n (Puerto de Raos)
39011 Santander (Cantabria)
Tfno.: 942352684 - Fax: 942352087
e-mail: carlos.nunez@tradebe.com ; yolanda.guerra@tradebe.com

FCC ÁMBITO (Anexo I, tipo C y Anexo IV):

Polígono Industrial de Guarnizo, parcela 97
39611 Guarnizo (Cantabria)
Tfno.: 942.559729 - Fax: 942.559737
e-mail: Técnico/Comercial: vjsainzp@fcc.es ; Administración: gceballosma@fcc.es

CESPA CONTEN (Anexo I, tipo C y Anexo VI):

Fernández Hontoria, 24 (punto limpio de ASTANDER)
39610 El Astillero (Cantabria)
Tfno.: 600926668
e-mail: cespasantander@gmail.com

ASCAN (Anexo V) (Anexo I y IV para embarcaciones pesqueras, oficiales y deportivas):

Barrio La Venta S/N
39608 Igollo de Camargo (Cantabria)
Tfno.: 942.341100 - Fax: 942.345734
e-mail: fbastos@sadisa.es

2. DESECHOS GENERADOS POR LOS BUQUES Y RESIDUOS DE CARGA

Los desechos generados por los buques, habitualmente entregados en el Puerto de Santander, son los siguientes:

- **Marpol. Anexo I, tipo C:** desechos procedentes de las sentinas de la cámara de máquinas o de los elementos de depuración de combustible y aceites de los motores de los buques.
- **Marpol. Anexo V:** basuras sólidas de los buques y desechos relacionados con la carga: maderas de estiba, embalajes, flejes, etc.

3. PROCEDIMIENTO DE ENTREGA DE RESIDUOS

La entrega segregada de residuos es fundamental para lograr una gestión correcta en el puerto tras la entrega, según sea su naturaleza.

Las empresas autorizadas para la recepción de los desechos Marpol garantizan la prestación del servicio en todos los muelles del puerto, durante las 24 horas del día los 365 días del año.

Notificación de residuos

La compañía consignataria, compañía naviera o el capitán del buque que arribe al Puerto de Santander, debe notificar a la Capitanía Marítima y a la Autoridad Portuaria la cantidad y tipo de desechos Marpol que entregará y/o la cantidad que permanecerá a bordo, así como la capacidad máxima de almacenamiento. Para ello utilizará el formato indicado en el Anexo II del RD 1084/2009 “**Modelo de notificación antes de entrar en el puerto de destino**”, o en el Anexo V del RD 1084/2009 “**Modelo de notificación reducida para**

embarcaciones de pesca fresca y deportivas o de recreo”, en su caso. Ambos formatos se adjuntan a este Plan en los Anexos. La notificación se realizará con una **antelación superior a 24 horas de la llegada del buque a puerto**, salvo las excepciones indicadas en el Artículo 6 del RD 1381/2002.

En el modelo de notificación de desechos presentada en la solicitud de la escala, los buques deben declarar si, entre los desechos del anexo V que tengan previsto descargar en el puerto, existen **desechos de cocina** que contienen productos de origen animal procedentes de **países extracomunitarios**, sujetos a lo regulado en el Reglamento (CE) n° 1069/2009, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano. Los buques deben realizar esta declaración a través de la casilla correspondiente en el formulario de notificación del anexo II del Real Decreto 1084/2009, y advertir de tal circunstancia a la empresa prestadora en la solicitud del servicio.

La Capitanía Marítima debe informar sin demora a la Autoridad Portuaria sobre las autorizaciones a los buques para no entregar desechos, las obligaciones de entregar la totalidad de los desechos que llevan a bordo y los certificados de exención de entregas que extienda.

En el caso de buques de pesca fresca y embarcaciones deportivas o de recreo autorizadas para un máximo de doce pasajeros, realizarán la notificación reducida tal como figura en el Anexo V del presente Plan, de acuerdo con las siguientes normas:

- a) En el caso de buques o embarcaciones de cualquier tipo, con base en el Puerto de Santander, justificarán trimestralmente ante la Capitanía Marítima la entrega de toda clase de desechos a una empresa o instalación portuaria receptora autorizada.
- b) En los demás casos, realizarán la notificación reducida a la llegada de la embarcación al Puerto de Santander como primer puerto español, cuando se trate de buques o embarcaciones procedentes de puertos extranjeros o caladeros internacionales.

Solicitud del servicio de recogida

La compañía consignataria, compañía naviera o el capitán del buque, debe solicitar directamente el servicio de recogida de residuos a una empresa autorizada, **al menos con 24 horas de antelación**, indicando el momento en que el buque estará dispuesto para la entrega, si bien la instalación receptora intentará atender cualquier petición efectuada con un plazo inferior.

En la comunicación, vía teléfono, fax o transmisión electrónica de datos, se detallará a la instalación receptora todos los datos necesarios para la prestación del servicio y se acordará el momento idóneo para la recogida de los residuos, procurando en todo momento evitar demoras innecesarias al buque u obstáculos al resto de operaciones del buque en puerto. En el caso de que, por una demora excesiva, se produjeran perjuicios a cualquier parte implicada en la entrega o recepción de desechos o residuos de carga generados por buques, se informará a la Autoridad Portuaria (ver apartado 6 de este Plan).

Datos previos, necesarios para la prestación del servicio por la instalación receptora:

- Tipo y cantidad de residuo para su recepción (según Anexos Marpol).
- Muelle de atraque.
- Datos del buque (escala, nombre del buque, bandera, GT).
- Hora estimada de llegada.
- Hora estimada de salida.

- Limitaciones o particularidades del servicio (bombeo propio del buque, necesidad de utilizar sistemas de bombeo de la empresa por carencia de medios propios adecuados y en buen uso en el buque, otros).

Prestación del servicio

Una vez confirmada la contratación del servicio, la empresa autorizada para la recepción de los residuos dispondrá los medios humanos y materiales necesarios para llevar a cabo el servicio, según las condiciones acordadas.

El buque debe mantener los residuos Marpol de los Anexos I, II y IV en los tanques destinados a su almacenamiento hasta el momento de la recogida, y debe entregar los Residuos Marpol V y VI **debidamente segregados**. Asimismo, debe contar con los medios técnicos adecuados para su entrega (conexiones, bridas y bombas), de acuerdo con lo establecido en el Anexo I del Convenio MARPOL 73/78 (Reglas 18 y 19) y sus enmiendas.

Todos los desechos pertenecientes a los Anexos I, II, IV, V y VI del Convenio MARPOL 73/78, son recogidos por la empresa autorizada para el servicio desde tierra, mediante camión cisterna en el caso del Anexo I, II y IV o bien en contenedores dispuestos a pie de escala del buque en el caso del Anexo V y VI.

Los residuos tóxicos o peligrosos, procedentes de los trabajos de mantenimiento rutinario del buque, y los desechos de cocina procedentes de productos de países extracomunitarios (Anexo V), no se recibirán si no se encuentran perfectamente segregados del resto de basuras.

Certificación del servicio

La recepción de residuos quedará registrada en un albarán firmado por el oficial de guardia en el buque. Posteriormente la instalación receptora de los residuos extenderá el correspondiente **Certificado Marpol**, según el modelo del Anexo III del RD 1084/2009 “**Modelo de recibo de residuos MARPOL**”, debidamente sellado y firmado por la empresa autorizada y la Capitanía Marítima, siendo recomendable que también lleve la firma y sello del capitán del buque o de su representante.

Mensualmente, las instalaciones receptoras de residuos Marpol enviarán una relación de todos los servicios prestados a la Capitanía Marítima y a la Autoridad Portuaria, adjuntando copia en formato pdf de los certificados Marpol emitidos.

4. RÉGIMEN DE TARIFAS

De acuerdo con la el artículo 132 del Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, se establecen **tarifas para la prestación del servicio de recepción de desechos procedentes de buques**.

Tanto la tarifa fija de la Autoridad Portuaria, como las tarifas de los prestadores del servicio, incluyen la recogida de desechos, su traslado a la instalación autorizada, almacenamiento, clasificación y tratamiento o eliminación.

Tarifa Marpol Anexo I y Anexo V de la Autoridad Portuaria

Tarifa fija de la Autoridad Portuaria al buque, entregue o no entregue desechos, de abono en cada escala, con la salvedad de las bonificaciones y exenciones de los apartados 10 y 11 del artículo 132 del RDL 2/2011.

| TARIFA FIJA DE RECEPCIÓN DE DESECHOS MARPOL I Y V GENERADOS POR BUQUES (apartado 8 del artículo 132 del RDL 2/2011) (euros por escala) | | |
|---|---------------------------|-----------------------|
| GT del buque según Certificado Internacional de Arqueo (Convenio de Londres 1969) | Entre 0 y 2.500 GT | 1,50 x R |
| | Entre 2.501 y 25.000 GT | 0,0006.GT x R |
| | Entre 25.001 y 100.000 GT | (0,00012.GT + 12) x R |
| | Más de 100.000 GT | 24.GT x R |
| Cuantía básica: R = 80 € (revisable anualmente en Ley de Presupuestos Generales del Estado) | | |

Con cargo a la tarifa fija, y sin coste adicional, el buque **podrá entregar, antes de cumplir el séptimo día de escala, la totalidad de los desechos que haya indicado en la notificación de desechos antes de entrar en el puerto**, con las correcciones que en su caso determine la Capitanía Marítima.

Las posibles descargas que pudieran realizarse a partir del séptimo día de escala, las debe abonar el buque directamente al prestador del servicio.

No está incluida en la tarifa del servicio portuario de recepción de desechos generados por buques la recogida de residuos de carga, aunque estuvieran clasificados como desechos Marpol del Anexo V (artículo 132.4 del RDL 2/2011).

Tarifas máximas Marpol Anexo I y Anexo V

El servicio de recepción de desechos Marpol I o V, prestado a un buque con cargo a la tarifa fija que abona en la escala, será facturado por el prestador del servicio a la Autoridad Portuaria.

El solicitante del servicio (compañía naviera o consignatario del buque) abonará la entrega de desechos Marpol I o V directamente al prestador del servicio, en los siguientes casos:

1. Servicio solicitado por un buque exento de la tarifa fija de la Autoridad Portuaria (apartado 11 del artículo 132 del RDL 2/2011).
2. Buque que solicita un servicio de entrega de desechos Marpol de los Anexos I o V después del 7º día desde el inicio de la escala.

Dichos servicios se abonarán aplicando las tarifas del siguiente cuadro, con carácter de tarifas máximas.

| TARIFAS MÁXIMAS DEL SERVICIO DE RECEPCIÓN DE DESECHOS MARPOL I Y V GENERADOS POR BUQUES (euros por servicio) | | | | |
|---|-----------------|--|--|------------------------|
| Convenio Internacional sobre Arqueo de buques (Convenio de Londres 1969) | | MARPOL I | MARPOL V | |
| | | Todos los buques | Buques de pasaje | Resto de buques |
| Buques con certificado de arqueo | Hasta 5.000 GT | 0,13684.GT + 330,00 | 0,00610.GT + 273,34 | 70,62 |
| | Más de 5.000 GT | 1014 | | |
| Buques sin certificado de arqueo | | 114,63 euros/hora + 99,30 euros/m ³ | 23,12 euros + 28,92 euros/m ³ | |

Las tarifas máximas son revisables anualmente, de acuerdo con los criterios que se establezcan en las “prescripciones particulares del servicio portuario de recepción de desechos generados por buques en el Puerto de Santander”.

No podrá aplicarse ninguna clase de recargo ni coeficiente de mayoración sobre la tarifa por servicio nocturno, extraordinario, festivo, ni por ningún otro concepto

Los buques que no disponen de certificado internacional de arqueo, deben abonar el servicio en función del tiempo empleado en la recogida y traslado hasta la instalación autorizada, y el volumen de desechos realmente entregados, medido en metros cúbicos.

En caso de discrepancia entre las partes en la interpretación de los conceptos tarifarios que deben aplicarse, o en su cuantía, será la Autoridad Portuaria quien resuelva sobre los mismos.

Tarifas Marpol Anexos IV y VI

La recepción de desechos Marpol de los Anexos IV y VI está sujeta a las siguientes tarifas máximas:

- Recepción de desechos Marpol del Anexo IV:
 - Recogida y transporte: 90, 15 €/hora
 - Tratamiento: 72,12 €/tonelada
- Recepción de desechos Marpol del Anexo VI:
 - Recogida, transporte y tratamiento: 185 €/tonelada
 - (Acondicionamiento en big-bags-GRG´s bidones de 200 litros)

5. NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS Y CONSULTAS

Las reclamaciones y consultas relacionadas con eventuales deficiencias en la prestación del servicio de recepción de desechos y residuos, o cualquier aclaración con relación a la prestación del mismo, deben dirigirse al responsable de la aplicación del Plan:

AUTORIDAD PORTUARIA DE SANTANDER

Jefe de Unidad de Coordinación de Servicios

Edificio Sede

Muelle de Maliaño, s/n

39009 SANTANDER

Tfno.: 942.203600 - Fax: 942.203633

e-mail: ansorena@puertosantander.com

Para señalar supuestas deficiencias de las instalaciones portuarias receptoras se utilizará el formulario de “**Notificación de Deficiencias del Servicio Marpol**” (RESOLUCIÓN MEPC.1/Circ.469/Rev.1, 13/07/2007).

Santander, Noviembre de 2011

EL DIRECTOR
Javier de la Riva Fernández

INFORMATION FOR MARPOL SERVICE USERS

This Plan will be in effect for 3 years from its approval by the Board of Directors of Santander Port Authority. However modifications can be made within this period.

The agent must give a copy of these instructions, in English and Spanish, to the captains of ships which approach the Port of Santander.

1. PORT FACILITIES FOR RECEPTION OF SHIP AND CARGO WASTE.



Companies authorized to provide waste reception facilities for ship and cargo waste in any of the berths of the Port of Santander, are:

LUNAGUA S.L.-TRADEBE (Anexo I tipo C y Anexo IV):

Espigón Central de Raos, s/n (Puerto de Raos)

39011 Santander (Cantabria)

Tlf.: 942352684 - Fax: 942352087

e-mail: carlos.nunez@tradebe.com ; yolanda.guerra@tradebe.com

FCC ÁMBITO (Anexo I, tipo C y Anexo IV):

Polígono Industrial de Guarnizo, parcela 97

39611 Guarnizo (Cantabria)

Tlf.: 942.559729 - Fax: 942.559737

e-mail: Manager/Comercial Department: vjsainzp@fcc.es ; Administration Department: gceballosma@fcc.es

CESPA CONTEN (Anexo I, tipo C y Anexo VI):

Fernández Hontoria, 24 (punto limpio de ASTANDER)

39610 El Astillero (Cantabria)

Tlf.: 600926668

e-mail: cespasantander@gmail.com

ASCAN (Anexo V) (Anexo I y IV for fishing, official and pleasure boats

Barrio La Venta S/N

39608 Igollo de Camargo (Cantabria)

Tlf.: 942.341100 - Fax: 942.345734

e-mail: fbastos@sadisa.es

2. SHIP AND CARGO WASTE

Delivery of ship waste in the port of Santander is the following:

- **Marpol, Annex I type C:** waste from the bilges of the engine or fuel purification elements and engine oil from ships.
- **Marpol Annex V:** solid waste from ships and cargo, dunnage, packaging, strapping, etc.

3. WASTE DELIVERY PROCEDURE

The classification of waste to be delivered is essential to its correct management in the port after delivery.

The companies authorized to receive Marpol waste guarantee service in all the docks, 24 hours a day, 365 days a year.

Notification of ship waste

The shipping agent, ship owner or the captain of the ship calling at the Port of Santander, must notify the Harbour Master and Port Authority of the quantity and type of Marpol waste to be delivered and/or the quantity to remain on board, as well as maximum storage capacity.

The format specified in Annex II of the Royal Decree 1084/2009 “Modelo de notificación antes de entrar al Puerto de destino” or in Annex V of the Royal Decree 1084/2009 “Modelo de notificación reducida para embarcaciones de pesca y deportivas de recreo” is used

for this purpose. Both formats are attached to this Plan in the appendices. The notification shall be made 24 hours before the arrival of the ship in port. This does not include the exceptions specified in article 6 of the Royal Decree 1381/2002.

In the waste notification format presented in the “Permission to approach request”, ships must state whether, among Annex V waste to be discharged into the harbour, there is kitchen waste containing animal products from non-EU countries. This kitchen waste is subject to Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and the Council of 21 October 2009, establishing health rules concerning animal by-products and by-products not intended for human consumption. Ships must make this statement in the notification form in Annex II of the Royal Decree 1084/2009 and inform the company providing the service.

The Harbour Master must immediately inform the Port Authority about authorizations to vessels:

- a) Not to deliver waste.
- b) To deliver all waste.
- c) Certificates of exemption to deliver waste.

Fishing vessels and pleasure boats with authorization for up to twelve passengers must fill in the simplified version of the notification form as specified in annex V of this Plan, according to the following norms:

- a) All vessels based in the Port of Santander, must report to the Harbour Master’s Office every three months on delivery of all types of waste to a company authorized to provide waste reception facilities.
- b) Vessels from foreign ports or international fishing waters must fill in the simplified version of the notification form on arrival at the Port of Santander when this is the first port of call in Spain.

Request for waste reception services.

The Agent, ship owner or the ship’s captain must request the waste reception service directly from an authorized company **with 24 hours notice**. This request must indicate the time the vessel will be prepared for delivery. However, the authorized company reception facility will try to deal with requests within a shorter timeframe.

All necessary data will be given to the authorized company by telephone, fax or internet.

The ideal time for collecting the waste will be agreed on via this communication.

Every effort will be made to avoid unnecessary delays to the vessel or hinder other operations of the vessel in the port. Any losses caused by said delays will be reported to the Port Authority.

Data required for the provision of service by the authorized company:

- Type and amount of waste to be received.
- Quay
- Ship data (Port of call, name of vessel, flag, GT)
- ETA
- ETD
- Limitations and particular circumstances of the service (The vessel uses its own pumps or requires the use of the authorized company’s pumps.

Provision of service

Once the provision of service is confirmed, the company authorized to receive waste has the human and material resources to provide the service, according to agreed conditions.

Marpol Annex I, II, and IV waste must be stored in the ship's waste tanks until its delivery in the port. Marpol annex V and VI waste must be delivered **correctly classified**. The vessel must also have the technical means for delivery of the waste (fittings, flanges and pumps) as specified in annex I of the Marpol Agreement 73/78 (rules 18 and 19) and amendments.

All Marpol annexes I, II, IV, V and VI waste will be collected by the authorized company from shore, Annex I, II and IV waste by tanker and Annex V and VI in containers placed beside the gangway.

Toxic waste from routine ship maintenance and kitchen waste from non-EU countries (annex V) will not be accepted unless correctly classified.

Certification of service

Waste reception will be recorded in a delivery note signed by the duty officer on board the vessel. The company authorized to provide waste reception facilities will then issue the corresponding Marpol Certificate, according to the model in Annex III of the Royal Decree 1084/2009 "Modelo de recibo de residuos Marpol". This certificate must be duly stamped and signed by both the authorized company and the Harbour Master's Office and we recommend that it also carries the stamp and signature of the ship's captain or his representative.

The company authorized to provide Marpol waste reception services will send a monthly report of services provided to the Harbour Master's Office and the Port Authority, enclosing a copy in Pdf format of the Marpol certificate issued.

4. TARIFF TABLE

According to article 80 of Law 33/2010, August 5, amending Law 48/2003, November 26 "Régimen Económico y de Prestación de Servicios en los Puertos de Interés general", **tariffs are set for the provision of waste reception from vessels.**

Both the fixed tariffs of the Port Authority and the tariffs of the providers of the services include waste collection, transfer of this to the authorized facility, storage, classification and treatment or disposal.

Port Authority Tariff of Marpol Annex I and V.

A fixed tariff of the Port Authority charged to the ship, whether waste is delivered or not, will be paid in each port of call, excepting rebates and exemptions as stated in paragraphs 10 and 11 of Article 80 of Law 332010.

| FIXED TARIFF OF RECEPTION MARPOL SHIP WASTE I AND V SHIP WASTE | | |
|--|---------------------|-----------------------|
| GT of the ship according to International tonnage certificate (London Convention 1969) | 0 - 2.500 GT | 1,50 x R |
| | 2.501 - 25.000 GT | 0,0006.GT x R |
| | 25.001 - 100.000 GT | (0,00012.GT + 12) x R |
| | Over 100.000 GT | 24.GT x R |
| Basic amount: R = 80 € (Subject to annual Budget Law of the State) | | |

The ship may deliver all waste previously indicated in the waste notification format before the 7th day of call at the fixed tariff with no additional cost. The Harbour Master's Office may make changes to the waste delivery schedule.

The ship must pay any possible deliveries made after the 7th day of call directly to the waste reception service.

Cargo waste collection is not included in the ship waste collection tariff, even if classified as Annex V Marpol waste (Article 80.4 of the Law 33/2010).

Maximum Tariff of Annex I and V Marpol waste

The Port Authority will pay the waste reception service for Annex I and V Marpol waste provided to a vessel under the fixed tariff paid during the call.

The shipping company or agent requesting the service will pay the delivery of Annex I and V Marpol waste directly to the waste reception service in the following cases:

- Service requested by a vessel exempt from the Port Authority fixed tariff (Section 11 of Article 80 of the Law 33/2010)
- Vessels requesting a delivery service of Annex I and V Marpol waste after the 7th day of call.

| MAXIMUM TARIFF OF WASTE RECEPTION SERVICE OF ANNEX I AND V MARPOL I AND V (€/Service) | | | | |
|--|----------------|--|--|-------------|
| International Convention on Tonnage (London 1969) | | MARPOL I | MARPOL V | |
| | | All vessels | Passenger ships | Other ships |
| Ships with International Tonnage Certificate | Up to 5.000 GT | 0,13684.GT + 330,00 | 0,00610.GT + 273,34 | 70,62 |
| | Over 5.000 GT | 1014 | | |
| Ships without International Tonnage Certificate | | 114,63 euros/hour + 99,30 euros/m ³ | 23,12 euros + 28,92 euros/m ³ | |

The maximum tariffs are reviewed annually in accordance with the criteria established in the “special requirements of companies authorized to provide waste reception services in the Port of Santander” document.

No extra charge in these tariffs for night service, special service, bank holiday or any other concept can be applied.

Ships without International Tonnage Certificate must pay for the service according to:

- a) The time spent on reception and transportation of waste to the authorized facility.
- b) The volume of waste measured in cubic meters.

If the parties disagree about the interpretation of the tariff concepts, the Port Authority will make the final decision.

Annexes IV and VI Marpol Tariffs

The reception of annexes IV and VI Marpol waste is subject to the following maximum tariffs:

Reception of annex IV Marpol waste:

Collection and transportation: 90.15€ per hour.

Treatment: 72.12€ per ton.

Reception of annex VI Marpol waste:

Collection, transportation and treatment: 185€ per ton.

(Packaging in big-bags and 200-litre IBC drums)

Notification of Deficiencies and Consultations

Complaints and enquiries related to any shortcomings in service delivery and waste reception facilities, or any clarification with regard to the provision thereof, should be directed to the person responsible for the implementation of the Plan:

PORT AUTHORITY OF SANTANDER

Head of Services Coordination

Headquarters Building

Maliaño s/n

39009 Santander

Tlf.: 942 203 600- Fax: 942 203 636

E-mail: ansorena@puertosantander.com

To report alleged deficiencies of port reception facilities, the “Notice of Marpol Services Deficiency” (Resolution MEPC. 1/Circ 469/rev.1,13/07/2007) will be used.

Santander, September 2011

The Managing Director

Javier de la Riva Fernández